

急救服務 Emergency Services

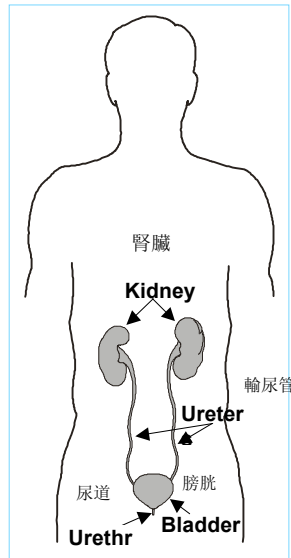
## 膀胱感染 (尿道發炎)

### Bladder Infection (Urinary Tract Infection)

你的膀胱受到感染。膀胱感染也稱為尿道發炎 (UTI)。這種感染通常是由經尿道進入膀胱的細菌引發的。

如果出現以下癥狀，你的膀胱可能感染了：

- 小便 (排尿) 時，感覺刺痛、灼熱或疼痛。
- 持續尿急。
- 下腹部、側面或背部有壓迫感或疼痛感。
- 小便 (尿液) 氣味難聞，或看起來渾濁或淺紅。
- 發冷且發燒超過攝氏 38.5°C (華氏 101.3°F)。
- 腹部難受 (惡心)



四十八小時後，如果繼續以下癥狀，請聯繫你的家庭醫生：

- 疼痛感依舊。
- 持續發燒或發冷。
- 感覺沒有好轉。

如果無法聯繫到你的家庭醫生，請前往免約診所或最近的醫院急診就診。

去看急診，如果：

- 疼痛加劇。
- 背部疼痛愈發加劇。
- 反胃 (嘔吐) 反復不止。
- 持續發燒超過攝氏 38.5°C (華氏 101.3°F)，服用對乙酰氨基酚 (acetaminophen) (泰諾 Tylenol) 或布洛芬 (ibuprofen) (艾德維爾 Advil) 也沒有退燒。
- 尿液生成很少或沒有。
- 人變得非常、非常疲倦。
- 出現皮疹。

經過治療，這些普通癥狀應該可以消除。

## 膀胱感染 (尿道發炎) – 續

### Bladder Infection (Urinary Tract Infection) - continued

#### 怎樣在家自我護理

- 每天喝八到十杯水。好的喝水方式是清醒時每小時喝一杯水。
- 完全按醫生囑咐的方法服用抗生素。堅持服用完所有抗生素藥劑——即便你感覺已經好轉了。
- 如果需要，服用藥劑止痛、退燒或治腸胃不適。與你的家庭醫生或藥劑師商議甚麼藥品對你最有效。

#### 預防膀胱感染的方式

- 每天喝六到八杯水。
- 淋浴而不是盆浴洗澡。不要用泡沫澡液或沐浴油。
- 覺得想要排尿，就馬上排空膀胱。不要長時間憋尿。
- 性交後排空膀胱。
- 對於女性，上完廁所，從前往後擦淨自己。

#### 詞語註釋

腎臟 (Kidneys, 音似“凱-尼” kid-nee) – 這些豆狀器官收納血液廢物和形成尿液。

輸尿管 (Ureters, 音似“尤-艾-特斯” yer-et-ters) – 這兩根小管道將尿液從腎臟傳輸到膀胱。

膀胱 (Bladder, 音似“布賴-德” blah-der) – 空囊器官，收集和儲存尿液直至尿液排出體外。

尿道 (Urethra, 音似“尤-伊-斯拉” yer-ee-thra) – 一根短小管道，將尿液從膀胱輸出體外。

尿液 (Urine, 音似“尤-因” yer-in) – 腎臟生成的廢液，通常稱“小便”。

排尿 (Urinate, 音似“尤-因-耐特” yer-in-ate) – 把尿液排出體外的行為，通常稱“上廁所”或“去尿尿”。

#### 更多資訊，可諮詢：

- 你的家庭醫生
- 你的藥劑師
- 請撥打HealthLinkBC - 8-1-1電話 (聾啞人士專線 7-1-1)或上網瀏覽  
[www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca)

获准改编自省卫生厅《肾脏感染——回家看护》  
(2010年7月)